

Súd: Okresný súd Rožňava
Spisová značka: 11C/299/2016
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7816202952
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 01. 2017
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Vrbjar
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2017:7816202952.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava, sudca JUDr. Peter Vrbjar, v právnej veci žalobcu Intrum Justitia Slovakia s. r. o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava, právne zastúpený JUDr. Ján Šoltés, advokát so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti žalovanej B. narodenej XX. XX. XXXX, bytom O., XXX XX Gemerská Hôrka, o zaplatenie 9.933,29 Eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

- I. Súd žalobu zamietá.
- II. Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.
- III. Tlmočníčke súd priznáva nárok na náhradu trov tlmočného.

odôvodnenie:

1. Právny predchodca žalobcu podaným návrhom na vydanie platobného rozkazu sa domáhal zaplatenia sumy 9.933,29 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,00 % ročne od 16.03.2016 do zaplatenia a náhrady trov konania od žalovanej.

2. Návrh na vydanie platobného rozkazu odôvodnil tým že právny predchodca žalobcu (pozn. Všeobecná úverová banka, a.s.) a žalovaná uzatvorili dňa 15. 11. 2005 zmluvu o vydaní a používaní kreditnej platobnej karty VÚB, a.s., na základe ktorej sa právny predchodca žalobcu zaviazal poskytnúť žalovanej kreditnú kartu, ku ktorej viedol účet č... Žalovanej bol poskytnutý úver s dohodnutým úrokom vo výške 18%. Ku dňu vystavenia výpisu z kartového účtu mala žalovaná schválený úverový rámec vo výške 4.950,00 Eur a bola povinná platiť štandardnú mesačnú splátku vo výške 168,00 Eur.

3. V zmysle zmluvne dohodnutých podmienok správca po skončení príslušného mesiaca vystaví a odošle klientovi informáciu z informačného systému banky (výpis z bankovej knihy) o obratoch, ktorá obsahuje okrem iných údajov aj rozpis transakcií, rozpis všetkých poplatkov a úrokov spojených so správou a používaním kreditnej karty a čerpaním a splácaním poskytnutého úverového rámca, výšku povinnej splátky, účet, v prospech ktorého má byť povinná splátka uhradená a dátum splatnosti tejto splátky. Táto listina je vyhotovená z bankového informačného systému v súlade s Metodickým usmernením č. 7/2004 Úseku bankového dohľadu Národnej banky Slovenska. Klient automaticky potvrdzuje informáciu o obratoch ak do 15 dní odo dňa vystavenia nedoručí správcovi písomnú reklamáciu. Reklamovanie transakcie a nedoručenie výpisu z bankovej knihy nezavaruje klienta povinnosti uhradiť povinnú splátku do dňa splatnosti tejto splátky uvedenej v informácii o obratoch. Dĺžny zostatok je celkový debetný zostatok na kartovom účte po zaúčtovaní transakcií, úrokov a poplatkov spojených so správou a používaním karty, vrátane kompenzácie poistného plateného bankou v súvislosti s poistením. Posledný kalendárny deň v mesiaci je kartový účet zaťažený úrokmi vypočítanými štandardnou úrokovou sadzbou a úrokmi vypočítanými sankčnou úrokovou sadzbou, prípadne je v jeho prospech pripísaný úrok v dôsledku kreditného zostatku na kartovom účte.

4. Celkový dlh žalovanej ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 9.933,29 Eur. Žalobca si zároveň uplatnil zákonné úroky z omeškania a trovy konania.

5. Vo veci nebol vydaný platobný rozkaz.

6. Súd vo veci nariadil pojednávanie dňa 30.11. 2016, na ktorom zistil, že žalovaná neovláda slovenský jazyk preto odročil pojednávanie za účelom určenia tlmočnice v súlade s článkom 6 CSP a § 155 CSP a návrhu na zmenu účastníka konania na strane žalobcu ktorú právny zástupca žalobcu doručil súdu 29.11.2016.

7. Uznesením č. k.: 11C/299/2016 - 69 zo dňa 13. 12. 2016 súd pripustil zmenu účastníka konania na strane žalobcu tak, že namiesto pôvodného žalobcu vstupuje do konania žalobca: Intrum Justitia Slovakia s. r. o., IČO: 35 831 154, Karadžičova 8, Bratislava.

8. Uznesením č.k.: 11C/299/2016 -76 zo dňa 25. 01.2017 určil tlmočnicu Mgr. Moniku Polgáriovú na tlmočenie ústneho vyjadrenia žalovanej na pojednávaní z jazyka slovenského do maďarského jazyka a z jazyka maďarského do jazyka slovenského.

9. Súd vo veci nariadil pojednávanie 27.01. 2017 na ktorom vykonal dokazovanie výsluchom žalovanej, a prečítaním listín predloženými žalobcom žiadosť o aktiváciu Pôžičkovej karty T- Mobile č. XXXXXXXXXXXX, výpis z Karty T- Mobile, návrh na zmenu účastníka konania, doplnenie špecifikácie žalovanej pohľadávky, vypovedanie zmluvy a vyhlásenie predčasnej splatnosti dlžného zostatku, doručenia do vlastných rúk žalovanej.

10. V zmysle § 48 ods. 2 Občianskeho zákonníka, odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje, ak nie je právnym predpisom ustanovené alebo účastníkmi dohodnuté inak.

11. V zmysle § 457 Občianskeho zákonníka, ak je zmluva neplatná alebo ak bola zrušená, je každý z účastníkov povinný vrátiť druhému všetko, čo podľa nej dostal.

12. Vychádzajúc z ustanovenia § 48 ods. 2 Občianskeho zákonníka odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje s účinkami od začiatku a tým zanikajú práva a povinnosti zo zmluvy. Momentom odstúpenia od zmluvy vznikajú práva a povinnosti z porušenia práva, ktoré v danom prípade predstavuje bezdôvodné obohatenie získané žalovaným čerpaním úveru (revolvingu, spočívajúceho v poskytnutí kreditnej platobnej karty) na základe zrušenej zmluvy.

13. Podľa § 457 Občianskeho zákonníka, účastníci zrušenej zmluvy si majú navzájom vrátiť už vykonané plnenia.

14. V zmysle § 5b zákona 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, orgán rozhodujúci o nárokoch zo spotrebiteľskej zmluvy prihliada aj bez návrhu na nemožnosť uplatnenia práva, na oslabenie nároku predávajúceho voči spotrebiteľovi, vrátane jeho premlčania alebo na inú zákonnú prekážku alebo zákonný dôvod, ktoré bránia uplatniť alebo priznať plnenie predávajúceho voči spotrebiteľovi, aj keď by inak bolo potrebné, aby sa spotrebiteľ týchto skutočností dovoľával.

15. V zmysle § 100 ods. 1 Občianskeho zákonníka právo sa premlčí, ak sa nevykonalo v dobe v tomto zákone ustanovenej (§ 101 až 110). Na premlčanie súd prihliadne len na námietku dlžníka. Ak sa dlžník premlčania dovoľá, nemožno premlčané právo veriteľovi priznať.

16. V zmysle § 101 Občianskeho zákonníka, pokiaľ nie je v ďalších ustanoveniach uvedené inak, premlčacia doba je trojročná a plynie odo dňa, keď sa právo mohlo vykonať po prvý raz.

17. V zmysle § 107 ods. 1 Občianskeho zákonníka, právo na vydanie plnenia z bezdôvodného obohatenia sa premlčí za dva roky odo dňa, keď sa oprávnený dozvie, že došlo k bezdôvodnému obohateniu a kto sa na jeho úkor obohatil.

18. Vychádzajúc z vyššie uvedených skutočností a citovaných zákonných ustanovení

je zrejmé, že žalobca z dôvodu odstúpenia od zmluvy (pozn. skutočnosť, ktorá má za následok zrušenie zmluvy s účinkami od začiatku), má žalobca právo na vydanie plnenia z bezdôvodného obohatenia. Súd považoval za deň, ktorým začala plynúť premlčacia doba, deň nasledujúci po uplynutí päť - dňovej lehoty stanovenej vo vypovedaní zmluvy na úhradu celkového dlhu žalovanou a plynúcej od doručenia vypovedania žalovanej. Dvojiročná premlčacia lehota v súlade s ust. § 107 ods. 1 Občianskeho zákonníka začala, poukazujúc na vyššie uvedené skutočnosti, plynúť dňa 26. 07. 2013 a uplynula dňa 05. 08. 2015, teda pred podaním žaloby na súd, ktorú právny predchodca žalobcu podal dňa 22. 04. 2016. Z týchto dôvodov súd žalobu zamietol.

19. Výrok o náhrade trov konania je v súlade s § 255 ods. 2 CSP, v zmysle ktorého súd vyslovil že stranám sporu právo na náhradu trov konania nepriznáva.

20. Súd bol povinný žalovanej zabezpečiť rovnakú možnosť na uplatnenie jej práv (článok 6 CSP v spojení s § 155 CSP), preto súd rozhodol o náhrade trov tlmočného z jazyka slovenského do jazyka maďarského tak, že tieto trovy konania znáša štát.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia prípustné odvolanie výlučne z dôvodu, že neboli splnené podmienky na jeho vydanie. /§356 písm. b) CSP/

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 ods. 1 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Podľa § 365 ods. 1 CSP odvolanie možno odôvodniť len tým, že a) neboli splnené procesné podmienky, b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 365 ods. 2 CSP odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Podľa § 365 ods. 3 CSP odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Podľa § 373 ods. 4 CSP prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvej inštancie, možno uplatniť za splnenia podmienok podľa § 366 najneskôr v lehote na vyjadrenie k odvolaniu.

Podľa § 366 CSP prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak a) sa týkajú procesných podmienok, b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu, c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Podľa § 277 ods. 1 CSP ak žalovaný z ospravedliteľných dôvodov zmeškal lehotu na podanie vyjadrenia podľa § 273 písm. a), môže podať návrh na zrušenie rozsudku pre zmeškanie spolu s vyjadrením. Ak súd, ktorý rozsudok pre zmeškanie vydal, návrhu vyhovie, rozsudok pre zmeškanie uznesením zruší a začne vo veci opäť konať.

Podľa § 277 ods. 3 CSP návrh podľa odsekov 1 a 2 môže žalovaný podať do 15 dní odkedy sa o rozsudku pre zmeškanie dozvedel; o tom žalovaného v rozsudku pre zmeškanie súd poučí.

Ak povinný dobrovoľne nesplní to, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov)